



Celeste Aída

CARLO MARKS

El 13 de junio de 1920, Enrico Caruso actuaría por última vez en el Teatro Nacional de La Habana, repleto de público, pese al exorbitante precio de las entradas. Sin embargo, una bomba estalló en el auditorio sembrando el pánico y el cantante huyó por las calles de la ciudad vestido como comandante en jefe del ejército egipcio, según la moda militar de unos 4.000

na del hotel Inglaterra. Ahí se encontraba una espectacular mulata achinada quien, apenas vio al genial artista, se enamoró perdidamente de él. En consecuencia, tomó un taxi obligando al divo a subir con ella y ya en el trayecto, al llegar el momento de las presentaciones, ella dio su nombre: Aída. Y el intérprete lírico le respondió: Pues, así como estoy, soy Radamés.

Este es el espléndido punto de partida para *Como un mensajero tuyo*, cuarta novela de

Mayra Montero, la cual se suma al grupo de autores cubanos emigrados que se abren paso en las letras hispanoamericanas e incluso en el difícil mercado estadounidense. Oscar Hijuelos y Cristina García tuvieron gran éxito a comienzos de la década y esta autora parece estar concluyéndola muy bien al haber visto traducida al inglés *Tú, la oscuridad* y haber sido finalista en el concurso de novelas eróticas *La sonrisa vertical*, con su relato *La última noche que pasé contigo*.

El problema de la obra que comentamos no reside en la inverosimilitud de la historia -mal que mal, muchos buenos libros descansan en anécdotas implausibles-, sino, muy especialmente, en el desconocimiento de cualquier lector con respecto a la santería cubana y sus ritos y creencias. Porque Aída Petrírea Cheng, la protagonista, hu-

ye con su amado nada menos que hacia el centro mismo de las prácticas religiosas afroamericanas, en las que Mayra Montero se mueve como pez en el agua, pero donde alguien poco informado se ahoga fácilmente. La rocambolesca aventura del tenor napolitano y su amante caribeña se ve así condimentada, cuando no ente-

ños a. de C. Nunca se ha logrado saber qué hizo ni dónde fue a parar durante esos días el más grande tenor de todos los tiempos. Pero como la literatura se nutre de unas pocas verdades, algunas leyendas y muchísimas mentiras, la novelista cubana Mayra Montero decidió que Caruso, en su fuga, se metió a la coci-

Libros

COMO UN MENSAJERO TUYO

Mayra Montero. Tusquets. 261 páginas. \$ 11.210.

La novela imagina la peripecia del cantante lírico Enrico Caruso perdido en La Habana durante una de sus giras.

Mayra Montero -nacida en La Habana, en 1952- ganó notoriedad con la novela "La trenza de la hermosa luna". El título "Tú, la oscuridad" fue traducido al inglés, mientras que "La última noche que pasé contigo" quedó finalista del concurso de narraciones eróticas "La sonrisa vertical".



ramente cocinada, por brujos yorubas, hechiceras mandingas, cabildos de congos, ofrendas a Yemayá y pasajes con transcripciones literales de encantamientos en lengua presumiblemente lucumí. Por si todo lo anterior fuera poco, esta Aída de ancestros chinos los incorpora en la trama con sucesivos aportes de predestinación y magia orientales.

En todo caso, *Como un mensajero tuyo* se sostiene como novela y mantiene un elevado nivel de interés, en parte por esos exóticos ingredientes y, en parte también, debido a las indudables dotes de Mayra Montero como narradora. Entre ellas cabe destacar la originalidad de sus ideas, la adecuada investigación histórica y, sobre todo, el desinhibido carácter sentimental del relato. Historias de amor ha habido siempre y seguramente se seguirán leyendo mientras exista la literatura, pero edificar una narración tan absurda como esta y convencer al lector hasta el final de que no lo es, tiene bastante gracia.

De esta forma, *Como un mensajero tuyo* divierte y se lee con agrado. Una fuerte dosis de magia negra de vez en cuando no le hace mal a nadie y tampoco pueden causar estragos ciertas venganzas chinas. Y este libro no aclarará ningún misterio de la historia del bel canto, pero nos hará soñar al imaginar a Caruso en tan inusitados escenarios.

Celeste Aída [artículo] Camilo Marks.

Libros y documentos

AUTORÍA

Marks, Camilo, 1945-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Celeste Aída [artículo] Camilo Marks. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile